Sécurité & Communication
Seguridad & Comunicación

PRESIDENT ELECTRONICS

La solution
La solución

Downloaded from www.cbradio.nl

N°1 CB PRESIDENT

Catalogue général
Catálogo general

Found on 78Roger great Website78roger.free.fr

Historique

Le nom de PRESIDENT est intimement lié au monde de la radio-CB.
Plus qu'un nom, PRESIDENT est le représentant d'une Citizen Band regroupant des millions de Cibistes à travers le monde.

Des produits à la réputation internationale

Garant des valeurs de convivialité, de performance, de sécurité, de fiabilité, l'ensemble des produits de la gamme a su se forger une réputation internationale.
Le siège social situé en face de l'étang de Thau sur un terrain de 60.000 m², d'une conception ultra moderne et d'une sobriété de ligne s'harmonisant avec l'environnement, regroupe l'accueil, les bureaux, le magasin de stockage et le S.A.V. sur une superficie de 12.000 m².

Des conditions de travail optimales

La structure du Groupe PRESIDENT est organisée autant pour permettre des conditions de travail optimales, que pour les exigences croissantes du marché international.

Une équipe performante

L' image d'une entreprise forte est le reflet d'une direction qui a su s'entourer pour répondre aux impératifs d'un secteur en évolution constante.

Historia

El nombre de PRESIDENT está estrechamente relacionado con el mundo de la radio-CB. Más que un nombre, PRESIDENT representa una Citizen Band que agrupa a millones de "cebeistas" de todo el mundo.

Productos con reconocimiento internacional

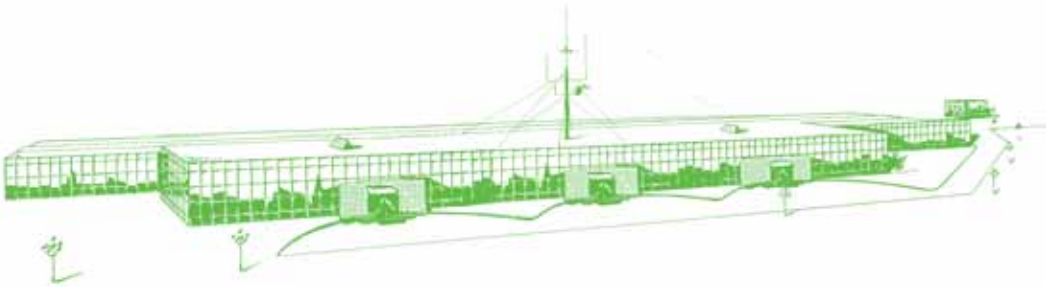
La gama de productos, que goza de altos niveles de prestación, seguridad y fiabilidad ha sabido ganarse el reconocimiento internacional. La sede empresarial se encuentra frente al estanque de Thau sobre un terreno de 60.000 m2, con una concepción ultramoderna y de líneas sobrias que se integran en el entorno, acoge la recepción, las oficinas, el almacén y el servicio de postventa en una superficie de 12.000 m2.

Óptimas condiciones de trabajo

La estructura del Grupo PRESIDENT está organizada tanto para ofrecer unas condiciones de trabajo óptimas como para satisfacer las crecientes exigencias del mercado internacional.

Un buen equipo

La imagen de empresa sólida es el resultado de una dirección que ha sabido rodearse de un buen equipo para responder a los imperativos de un sector en evolución constante.



Sommaire

Índice

CB

La «Citizen Band»
La «Citizen Band» 4

Les émetteurs / récepteurs President Classic
Los emisores / receptores President Classic 6

L'Automatic Squelch Control (ASC)
El Automatic Squelch Control (ASC) 8

Les émetteurs / récepteurs President ASC
Los emisores / receptores President ASC 9

Les Multi-normes Européennes
Las Multi-normas Europeas 15

Les émetteurs / récepteurs Emperor ASC
Los emisores / receptores Emperor ASC 18

Les Montages Type
Los Montajes tipo 20

L'antenne CB 22
La antena CB 24

Le T.O.S. 23
La R.O.E (S.W.R) 25

Les antennes President
Las antenas President 26

Les accessoires President
Los accesorios President 31

VHF Marine / VHF Marina

Les émetteurs / récepteurs
Los emisores / receptores 36

La «Citizen Band»

Historique

«Cibi» est la prononciation du sigle CB, utilisé par les Américains pour désigner la Citizen-Band ou bande des citoyens. Cette bande de fréquences laissée libre dans les années 50 a permis aux camionneurs U.S. de rompre la monotonie des longs trajets et de se dépanner. De là, vient cet esprit de solidarité que ce vecteur a toujours voulu véhiculer. Au début, son utilisation a été surtout le fait des routiers qui, en introduisant son principe, ont aussi créé un langage spécifique à base d'américanismes, de contractions de mots et d'expressions codées.

Le poste CB

Son utilisation vous permet de recevoir et d'émettre gratuitement des messages, c'est-à-dire que plusieurs personnes peuvent échanger des propos, en même temps, et sur le même canal. Cette «particularité» est la base même de l'esprit cibiste et implique une convivialité et une ouverture vers autrui. A la différence du téléphone qui fonctionne en mode duplex, les conversations s'effectuent en mode simplex, c'est-à-dire qu'il est nécessaire d'attendre la fin du message de son correspondant avant de pouvoir envoyer le sien.

La «Citizen Band»

Historia

«Cebe» es la pronunciación que corresponde a la sigla CB y que utilizan los americanos para nombrar a la Citizen-Band o banda ciudadana. Esta banda de frecuencias fue liberada en los años 50, lo que permitió a los camioneros romper la monotonía en sus largos trayectos y servir de ayuda en caso de avería. De ahí viene la actitud solidaria que siempre ha querido transmitir ese sector. Al principio la utilizaban sobre todo los conductores que, al introducir su principio, también crearon un idioma específico a base de americanismos, abreviaciones de palabras y expresiones en clave.

El receptor CB

La utilización del receptor CB permite recibir y emitir mensajes de forma gratuita; es decir, varias personas pueden mantener una conversación al mismo tiempo y por el mismo canal. Esta «particularidad» es la base misma del espíritu cebeista e implica tener una actitud cordial y abierta con los demás. A diferencia del teléfono, que funciona en modo dúplex, las conversaciones se realizan en modo símplex; es decir, que hay que esperar a que se termine el mensaje del interlocutor para poder enviar otro.

CB et Sécurité

La radio-CB est un moyen de communication «Grand Public», offrant un large éventail de possibilités d'utilisations (loisirs, sécurité, convivialité, etc...), qui a su acquérir ses lettres de noblesse. Elle est aujourd'hui reconnue comme un facteur améliorant la prévention et la sécurité sur les routes. Certains organismes d'intervention (pompiers, SAMU, ...) l'ont intégrée dans le processus de déclenchement des secours. Ils sont en permanence à l'écoute du canal 9.
D'autres canaux spéciaux sont le 27, canal d'appel, ou le 19, essentiellement utilisé pour le radioguidage par les routiers et les professionnels de la route, afin d'eviter les accidents et les ralentissements de la circulation.

La CB d'après PRESIDENT

Les postes radio-CB, commercialisés par la société President détiennent un certificat de conformité aux normes européennes harmonisées, selon les exigences des directive :
R&TTE (1999/5/CE)
2002/95/EC RoHS Directive- Restriction of Hazardous Subtances in electrical dnd electronic equipment.
2002/96/EC WEEE Directive - Waste Electrical and Electronic Equipment.

CB y seguridad

La radio-CB es un medio de comunicación del «Gran Público», que ofrece muchos posibles usos (ocio, seguridad, amigos, etc.) y que ha sabido adquirir prestigio. Actualmente está reconocida como un factor que mejora la prevención y la seguridad en carretera. Algunos organismos de intervención (bomberos, SAMU, etc.) la han incorporado a los procedimientos de actuación de los servicios de emergencia. Escuchan permanentemente el canal 9 para poder activar los servicios de emergencia mediante una llamada a una estación de radio-CB.
Los otros canales dedicados para este fin son el 27, que es un canal de llamada, y el 19, que los conductores y otros profesionales de la carretera utilizan como radioguía para evitar accidentes y embotellamientos.

La CB según PRESIDENT

Los aparatos de radio-CB comercializados por la sociedad President poseen un certificado de conformidad con las normas europeas según las exigencias de las normativas :
R&TTE- (1999/5/CE)
2002/95/EC RoHS Directive- Restriction of Hazardous Subtances in electrical dnd electronic equipment.
2002/96/EC WEEE Directive - Waste Electrical and Electronic Equipment.

120% President

HARRY II Classic

Multi-normes européennes

AM FM

40 canaux AM/FM	40 canales AM/FM
Sélecteur de canaux	*Selector de canales*
Réglage volume et M/A	*Ajuste de volumen y M/A*
Squelch manuel	*Squelch manual*
RF Gain	*RF Gain*
Affichage TX (LED)	*Indicador TX (LED)*
Affichage digital du canal	*Indicación digital del canal*
Commutateur de mode	*Conmutador de modo*
Indicateur de niveau S-Mètre à LED	*Indicador de nivel S-Meter en LED*
Filtre anti-parasites ANL intégré	*Filtro de interferencias ANL integrado*
Présélection canal 19	*Preselección canal 19*
Prise microphone en façade	*Toma micrófono en parte frontal*
Prise HP externe	*Toma HP externa*
...	...

Dimensions/*Dimensiones (en mm)* : 35 (H/*A*) x 115 (L) x 180 (P)

Poids/*Peso* : 0,8 kg

Câble d'alimentation avec fusible fourni / Cable de alimentación con fusible incluido.

Accessoires : • *1 microphone et son support*
• *1 berceau avec vis de fixation*

Accesorios: • *1 micrófono con su soporte*
• *1 soporte con tornillos de fijación*

Réf. **TXMU840**

Option: Microphone Up/Down DNC-520
Opcional: Micrófono Up/Down DNC-520

3EDPTTB*bafage+

Basique et économique *La indestructible*

TAYLOR II Classic

Multi-normes européennes

AM FM

40 canaux AM/FM	40 canales AM/FM
Sélecteur de canaux	*Selector de canales*
Réglage volume et M/A	*Ajuste de volumen y M/A*
Commutateur de mode	*Conmutador de modo*
Squelch manuel	*Squelch manual y ASC*
Affichage digital du canal	*Indicación digital del canal*
Indicateur de niveau (vu-mètre)	*Indicador de nivel (vúmetro)*
Filtre anti-parasites ANL intégré	*Filtro de interferencias ANL integrado*
Prise microphone en façade	*Toma micrófono en parte frontal*
Prise HP externe	*Toma HP externa*
...	...

Dimensions/*Dimensiones* (en mm) : 45 (H/*A*) x 150 (L) x 168 (P)

Poids/*Peso* : 1,2 kg

Câble d'alimentation avec fusible fourni / Cable de alimentación con fusible incluido.

Accessoires : • *1 microphone et son support*
• *1 berceau avec vis de fixation*

Accesorios: • *1 micrófono con su soporte*
• *1 soporte con tornillos de fijación*

5 años de garantía

Réf. **TXMU323**

Option: Microphone Up/Down DNC-520
Opcional: Micrófono Up/Down DNC-520

CB ASC

PRESIDENT crée l'événement ! hace historia!

Le squelch (ou silencieux) est une commande que l'on retrouve sur tous les émetteurs-récepteurs radio-CB. Cette fonction permet de réduire le bruit de fond en l'absence de communication. C'est un réglage qui doit être effectué avec précision et renouvelé fréquemment, afin de ne pas diminuer les capacités de réception de la station. En effet, le niveau de bruit de fond radioélectrique n'est pas constant et varie en fonction de l'heure et du lieu géographique.

En avril 1996, Albert BERTRANA, directeur technique du Groupe PRESIDENT, présente à la presse spécialisée un dispositif automatique de réglage du squelch baptisé «Automatic Squelch Control» (ASC).

L'ASC réalise une évaluation permanente du signal reçu et du bruit existant. Et c'est le rapport signal/bruit que l'on peut obtenir qui détermine l'ouverture du récepteur ou son maintien en veille. Faisant appel aux technologies CMS et micro-électroniques, l'ASC n'utilise pas moins de 40 semiconducteurs, entre transistors et diodes. La radio-CB, qui a toujours été un élément de sécurité à bord des véhicules, voit cette qualité augmentée du fait que les conducteurs n'auront plus à procéder aux réglages manuels, ni aux vérifications du niveau de bruit, car l'ASC veille pour eux.

El botón squelch (o de silencio) se encuentra en todos los emisores-receptores de radio-CB. Esta función permite reducir el ruido de fondo cuando no hay comunicación. Es un ajuste que debe realizarse con precisión y con cierta frecuencia para no mermar las capacidades de recepción de la estación. En resumen, el nivel del ruido de fondo radioeléctrico no es constante y varía en función de la hora y de la zona geográfica.

En abril de 1996, Albert BERTRANA, director técnico del Grupo PRESIDENT, presentó a la prensa especializada un dispositivo automático de ajuste del squelch que bautizó con el nombre «Automatic Squelch Control» (ASC).

El ASC evalúa permanentemente la señal recibida y el ruido existente. La relación obtenida entre señal y ruido determina la abertura del receptor o su modo en escucha. En relación con las tecnologías CMS y microelectrónicas, el ASC no utiliza menos de 40 semiconductores, entre transistores y diodos. La radio-CB, que siempre ha constituido un elemento de seguridad para los vehículos, ve incrementada esta cualidad debido a que los conductores ya no tendrán que hacer ajustes manuales ni comprobaciones del nivel de ruido, ya que el ASC se encargará de ello.

ASC Automatic Squelch Control

Squelch à réglage automatique
Un brevet mondial et une exclusivité
PRESIDENT

JOHNNY II

Multi-normes européennes

AM

ASC Automatic Squelch Control

40 channels AM	40 canales AM
Sélecteur de canaux	*Selector de canales*
Réglage volume et M/A	*Ajuste de volumen y M/A*
Squelch manuel et ASC	*Squelch manual y ASC*
RF Gain	*RF Gain*
Affichage TX (LED)	*Indicador TX (LED)*
Affichage digital du canal	*Indicación digital del canal*
Indicateur de niveau S-Mètre à LED	*Indicador de nivel vS-Meter en LED*
Filtre ANL (intégré) et Hi-Cut	*Filtro ANL (integrado) y Hi-Cut*
Présélection canal 19	*Preselección canal 19*
Prise microphone en façade	*Toma micrófono en parte frontal*
Prise HP externe	*Toma HP externa...*
...	

Dimensions/*Dimensiones* (en mm) : 35 (H/*A*) x 115 (L) x 180 (P)

Poids/*Peso* : 0,8 kg

Câble d'alimentation avec fusible fourni / Cable de alimentación con fusible incluido.

Accessoires : • *1 microphone et son support*
• *1 berceau avec vis de fixation*

Accesorios: • *1 micrófono con su soporte*
• *1 soporte con tornillos de fijación*

5 ans de garantie

Réf. **TXMU153**

Option: Microphone Up/Down DNC-520
Opcional: Micrófono Up/Down DNC-520

3EDPTTB*bafahb+

CE 100% RoHS CB

120% President

HARRY II

Multi-normes européennes

AM FM

ASC Automatic Squelch Control

40 canaux AM/FM	40 canales AM / FM
Sélecteur de canaux	*Selector de canales*
Réglage volume et M/A	*Conmutador de modo*
Commutateur de mode	*Ajuste de volumen y M/A*
Squelch manuel et ASC	*Squelch manual y ASC*
RF Gain	*RF Gain*
Affichage TX (LED)	*Indicador TX (LED)*
Affichage digital du canal	*Indicación digital del canal*
Indicateur de niveau S-Mètre à LED	*Indicador de nivel S-Meter en LED*
Filtre anti-parasites ANL intégré	*Filtro de interferencias ANL integrado*
Présélection canal 19	*Preselección canal 19*
Prise microphone en façade	*Toma micrófono en parte frontal*
Prise HP externe	*Toma HP externa*
...	...

Dimensions/*Dimensiones* (en mm) : 35 (H/*A*) x 115 (L) x 180 (P)

Poids/*Peso* : 0,8 kg

Câble d'alimentation avec fusible fourni / Cable de alimentación con fusible incluido.

Accessoires : • *1 microphone et son support*
• *1 berceau avec vis de fixation*

Accesorios: • *1 micrófono con su soporte*
• *1 soporte con tornillos de fijación*

5 años de garantía

Réf. **TXMU168**

Option: Microphone Up/Down DNC-520
Opcional: Micrófono Up/Down DNC-520

3EDPTTB*badacc+

Basique est économique *La indestructible plus*

TAYLOR III

Multi-normes européennes

AM FM

ASC Automatic Squelch Control

40 canaux AM/FM	40 canales AM/FM
Sélecteur de canaux	*Selector de canales*
Réglage volume et M/A	*Ajuste de volumen y M/A*
Commutateur de mode	*Conmutador de modo*
Squelch manuel et ASC	*Squelch manual y ASC*
Affichage digital du canal	*Indicación digital del canal*
Indicateur de niveau (vu-mètre)	*Indicador de nivel (vúmetro)*
Filtre anti-parasites ANL intégré	*Filtro de interferencias ANL integrado*
Prise microphone en façade	*Toma micrófono en parte frontal*
Prise HP externe	*Toma HP externa*
...	...

Dimensions/*Dimensiones* (en mm) : 45 (H/*A*) x 150 (L) x 165 (P)

Poids/*Peso* : 1,2 kg

Câble d'alimentation avec fusible fourni / Cable de alimentación con fusible incluido.

Accessoires : • *1 microphone et son support*
• *1 berceau avec vis de fixation*

Accesorios: • *1 micrófono con su soporte*
• *1 soporte con tornillos de fijación*

5 ans de garantie

Réf. **TXMU403**

3EDPTTB*badacc+

Option: Microphone Up/Down DNC-520
Opcional: Micrófono Up/Down DNC-520

Incontournable *La comecaminos*

WALKER

Multi-normes européennes

AM FM

ASC Automatic Squelch Control

40 canaux AM/FM	40 canales AM/FM
Sélecteur de canaux	*Selector de canales*
Réglage volume et M/A	*Ajuste de volumen y M/A*
Squelch manuel et ASC	*Squelch manual y ASC*
RF Gain / Mic Gain	*RF Gain / Mic Gain*
Affichage TX / RX (LED)	*Indicador TX / RX (LED)*
Affichage digital du canal	*Indicación digital del canal*
Indicateur de niveau (vu-mètre)	*Indicador de nivel (vúmetro)*
Public Adress	*Public Address*
Filtre anti-parasites NB+ANL	*Filtro para interferencias NB + ANL*
Présélection canal 9/19	*Preselección canal 9 / 19*
Prise microphone en façade	*Toma micrófono en parte frontal*
Prise HP externe	*Toma HP externa*
...	...

Dimensions/*Dimensiones* (en mm) : 55 (H/*A*) x 160 (L) x 160 (P)

Poids/*Peso* : 1,1 kg

Câble d'alimentation avec fusible fourni / Cable de alimentación con fusible incluido.

Accessoires : • *1 microphone et son support*
• *1 berceau avec vis de fixation*

Accesorios: • *1 micrófono con su soporte*
• *1 soporte con tornillos de fijación*

5 años de garantía

Réf. **TXMU100**

3EDPTTB*bagada+

CE RoHS CB

L'encastrable *La empotrable*

JOHNSON II

Format DIN *Formato DIN*

Multi-normes européennes

AM FM

ASC Automatic Squelch Control

40 canaux AM/FM	40 canales AM/FM
Sélecteur de canaux Up/Down	*Selector de canales Up/Down*
Réglage volume et M/A	*Ajuste de volumen y M/A*
Squelch manuel et ASC	*Squelch manual y ASC*
Afficheur LCD multifonction	*Pantalla LCD multifunción*
Indicateur de niveau	*Indicador de nivel*
Filtre ANL ,Hi-Cut et NB	*Filtro ANL, Hi-Cut y NB*
Beep de touches commutable	*Beep de teclas conmutable*
Double veille	*Doble escucha*
Scan des canaux et des mémoires	*Scan de canales y memorias*
Mémorisation de 3 canaux	*Memorización de 3 canales*
Touche Local DX	*Tecla Local DX*
Prise microphone en façade	*Toma micrófono en parte frontal*
HP en façade	*HP en parte frontal*
Prise HP externe	*Toma HP externa*
...	...

Dimensions/*Dimensiones* (en mm) : 52 (H/*A*) x 170 (L) x 150 (P)

Poids/*Peso* : 1,0 kg

Câble d'alimentation avec fusible fourni / Cable de alimentación con fusible incluido.

Accessoires : • *1 microphone et son support*
• *1 berceau avec vis de fixation*

Accesorios: • *1 micrófono con su soporte*
• *1 soporte con tornillos de fijación*

5 ans de garantie

Réf. **TXMU567**

3EDPTTB*bagcgj+

Une autre dimension *Otra dimensión*

JACKSON II

Multi-normes européennes

AM FM BLU

ASC Automatic Squelch Control

40 canaux AM/FM/LSB/USB

Sélecteur de canaux
Réglage volume M/A
RF Power
Squelch manuel et (ASC)
Micro Gain
RF Gain
Vox (main libre)
Clarifier
Commutateur Mode AM/FM/LSB/USB
Fonction BEEP
Scan
Dim
Touche de fonction F
Roger Beep
Fiche micro façade
Prise jack haut-parleur ext.
Prise Jack micro Vox externe
...

40 canaux AM/FM

Selector de canales
Ajuste del volumen M/A
Potencia RF
Squelch manual y (ASC)
Ganancia de micrófono
Ganancia de RF
Vox (manos libres)
Clarificador
Conmutador modo AM/FM/USB/LSB
Función BEEP
Barrido de los canales (SCAN)
Atenuación luz frontal
Tecla de función F
Roger beep
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa
Toma micrófono VOX externo
...

Dimensions/*Dimensiones* (en mm) : 56 (H/*A*) x 185 (L) x 264,5 (P)

Poids/*Peso* : 1,5 kg

Câble d'alimentation avec fusible fourni / Cable de alimentación con fusible incluido.

Accessoires : • *1 microphone et son support*
• *1 berceau avec vis de fixation*

Accesorios: • *1 micrófono con su soporte*
• *1 soporte con tornillos de fijación*

5 años de garantía

Réf. **TXMU313**

3435991108034

Option: Mini Micro mains-libres
Opcional: Mini Micrófono manos libres

Multi-Normes Européennes

Notre gamme de CB PRESIDENT répond à la nouvelle norme ROHS et tous nos postes sont maintenant «Multi-normes européennes». Vous trouverez ci dessous les différentes façons d'accéder, selon les modèles, à la norme du pays dans lequel vous circulez.
Les bandes de fréquences doivent être choisies selon le pays ou vous utilisez votre appareil. N'utilisez en aucun cas une configuration différente. Certains pays nécessitent une licence d'utilisation. Voir les tableaux des configurations / bande de fréquences dans le manuel de votre poste PRESIDENT.

HARRY II ASC / HARRY II CLASSIC / JOHNNY II ASC / WALKER

a) Éteindre l'appareil.
b) Placer l'interrupteur F/OFF sur la position F.
c) Allumer l'appareil.
d) Tourner le bouton des canaux et sélectionner la bande de fréquence désirée (voir tableau dans le manuel).
e) Placer l'interrupteur F/OFF sur la position OFF.
f) Éteindre à nouveau l'appareil puis le rallumer pour valider votre choix.

JONHSON II ASC

a) Éteindre l'appareil.
b) Appuyer et rester appuyé sur la touche F et allumer l'appareil. «F» clignote et la lettre correspondant à la configuration clignote.
c) Pour changer de configuration, utiliser les touches ▲/▼ en face avant ou UP et DN sur le micro (voir tableaux dans le manuel).
d) Quand la configuration est choisie, appuyer sur la touche F pendant 1s. «F» et la lettre correspondant à la configuration s'affichent en continu.
e) À ce stade, confirmer la sélection en éteignant puis en allumant à nouveau l'appareil.

JACKSON II ASC

a) Éteindre l'appareil.
b) Mettre le commutateur sur la position «F» et rallumer l'appareil. La lettre correspondant à la configuration clignote.
c) Pour changer de configuration, utiliser le rotateur de canaux en face avant ou les touches UP et DN sur le micro (voir tableaux dans le manuel).
d) Quand la configuration est choisie, mettre le commutateur sur «OFF». La lettre correspondant à la configuration s'affichent en continu.
e) À ce stade, confirmer la sélection en éteignant puis en allumant à nouveau l'appareil.

Multi-Normas Europeas

Multi-normes européennes

Deben escogerse las bandas de frecuencia según el país dónde usted usa su dispositivo. En ningún caso debe utilizarse una configuración diferente al país de uso. En algunos países se necesita una licencia para su uso.

HARRY II ASC / HARRY II CLASSIC / JOHNNY II ASC / WALKER

a) Apagar el equipo
b) Poner el conmutador F/OFF en la posición F.
c) Encender el equipo
d) Girar el botón selector de canales y seleccione la banda de trabajo deseada (ver tabla en el manual).
e) Poner el conmutador F/OFF en la posición OFF.
f) Apagar el equipo y volver a encenderlo para validar su elección.

JOHNSON II ASC

a) Apagar el equipo.
b) Pulsar y mantener pulsado el botón F, encender el equipo. «F» parpadea en la pantalla y la letra correspondiente a la configuración en vigor también parpadea.
c) Para cambiar de configuración utilizar los botones ▲ y ▼ o los pulsadores UP y DN del micrófono (ver tabla en el manual).
d) Cuando la configuración ha sido elegida, presionar el botón F durante 1s. «F» y la letra indicadora de la configuración dejan de parpadear y se mantienen fijas.
e) En este momento confirmar la elección apagando y encendiendo nuevamente el equipo.

JACKSON II ASC

a) Apagar el equipo.
b) Poner el conmutador en la posición «F» y encender de nuevo el equipo. La letra correspondiente a la configuración parpadea.
c) Para cambiar de configuración, utilizar el rotador de canales o los botones UP y DN sobre el micro (ver tabla en el manual).
d) Cuando la configuración ha sido elegida, poner el conmutador en «OFF». Se visualizará la letra correspondiente a la configuración.
e) En este momento confirmar la elección apagando y encendiendo nuevamente el equipo.

Multi-Normes
Multi-Normas

Multi-normes européennes

KENJI
a) Éteindre l'appareil.
b) Allumer l'appareil en appuyant simultanément sur la pédale du micro.
c) Le code clignotte, relâcher la pédale du micro au bout de 3 secondes, le code clignotte plus rapidement.
d) Choisir le code à l'aide du rotateur de canaux puis appuyer 2 secondes sur la pédale du micro (voir tableaux dans le manuel).
e) Éteindre et allumer à nouveau l'appareil pour valider le choix du code.

NINJA
a) Éteindre l'appareil.
b) Le rallumer en appuyant simultanément sur les touches F et 19/9.
c) Tourner le bouton des canaux et sélectionnez la bande de fréquences désirée (voir tableau dans le manuel).
d) Pour valider votre sélection, appuyez sur la touche F.

Multi-normes européennes

KENJI
a) Apagar el equipo
b) Encender el equipo presionando simultáneamente el pulsador de emisión del micrófono
c) El indicador de canales parpadea, dejar de presionar al cabo de 3 segundos, el indicador parpadeará mas rápidamente
c) Elegir el código correspondiente a la banda deseada mediante el conmutador de canales, presionando el pulsador de emisión del micrófono durante 2 segundos.
e) Apagar y encender nuevamente el equipo para validar la selección

NINJA
a) Apagar el equipo.
b) Reencenderlo presionando simultáneamente los botones F y 19/9.
c) Girar el botón de los canales para seleccionar la banda de frecuencias deseada (ver el manual).
d) Para validar la selección, presionar el pulsador F.

Les émetteurs-récepteurs **Emperor**...

Kenji

Multi-normes européennes

AM FM

ASC Automatic Squelch Control

40 canaux AM/FM	40 canales AM/FM
Sélecteur de canaux	*Selector de canales*
Réglage volume et M/A	*Ajuste de volumen y M/A*
Squelch manuel et ASC	*Squelch manual y ASC*
Afficheur digital du canal	*Indicación digital del canal*
Filtre anti-parasites ANL intégré	*Filtro de interferencias ANL integrado*
Indicateur de mode	*Indicador de modo*
Indicateur d'émission	*Indicador de emisión*
Prise microphone en façade	*Toma micrófono en parte frontal*
Prise HP externe	*Toma HP externa*
...	...

Dimensions/*Dimensiones* (en mm) : 35 (H/*A*) x 140 (L) x 180 (P)

Poids/*Peso* : 0,9 kg

Câble d'alimentation avec fusible fourni / Cable de alimentación con fusible incluido.

Accessoires : • *1 microphone et son support*
• *1 berceau avec vis de fixation*

Accesorios: • *1 micrófono con su soporte*
• *1 soporte con tornillos de fijación*

2 años de garantía

Réf. **TXMU091**

3EDPTTB*bafaii+

Ninja

Multi-normes européennes

AM FM

ASC Automatic Squelch Control

40 canaux AM/FM	40 canales AM/FM
Sélecteur de canaux	*Selector de canales*
Réglage volume et M/A	*Ajuste de volumen y M/A*
Squelch manuel et ASC	*Squelch manual y ASC*
Affichage LCD multifonction	*Pantalla LCD multifunción*
Indicateur de niveau	*Indicador de nivel*
Mémorisation de 4 canaux	*Memorización de 4 canales*
Scan des canaux / LCR	*Scan de canales / LCR*
Filtre anti-parasites NB/ANL	*Filtro de interferencias NB/ANL*
Double veille / Présélection 9/19	*Doble escucha / Preselección 9 / 19*
Prise microphone en façade	*Toma micrófono en parte frontal*
Prise HP externe	*Toma HP externa*
Prise S-mètre externe	*Toma S-Meter externa*
...	...

Dimensions/*Dimensiones* (en mm) : 45 (H/*A*) x 150 (L) x 200 (P)

Poids/*Peso* : 1,1 kg

Câble d'alimentation avec fusible fourni / Cable de alimentación con fusible incluido.

Accessoires : • *1 microphone et son support*
• *1 berceau avec vis de fixation*

Accesorios: • *1 micrófono con su soporte*
• *1 soporte con tornillos de fijación*

2 ans de garantie

Réf. **TXMU090**

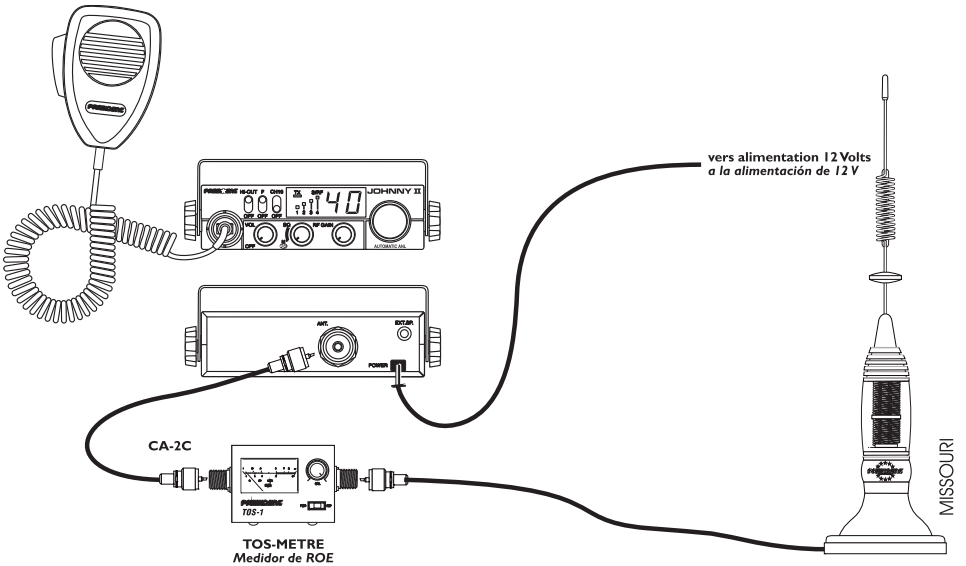
3EDPTTB*badbcb+

CE RoHS CB

Montages types

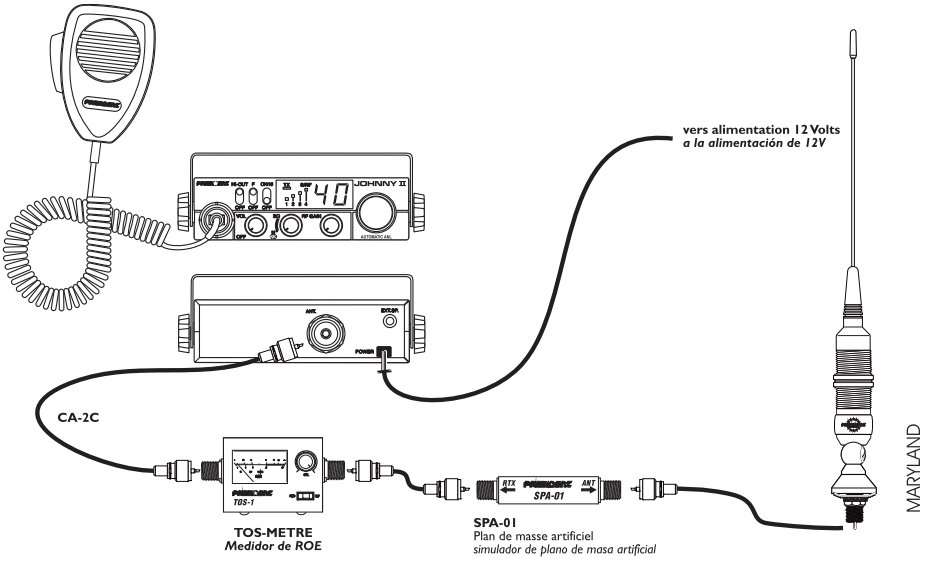
Station Mobile 12V / *Instalación en vehículo a 12V*

vehicule avec carrosserie métallique / *vehículo con carrocería metálica*



Mobile radio 12V / *Instalación en vehículo a 12V*

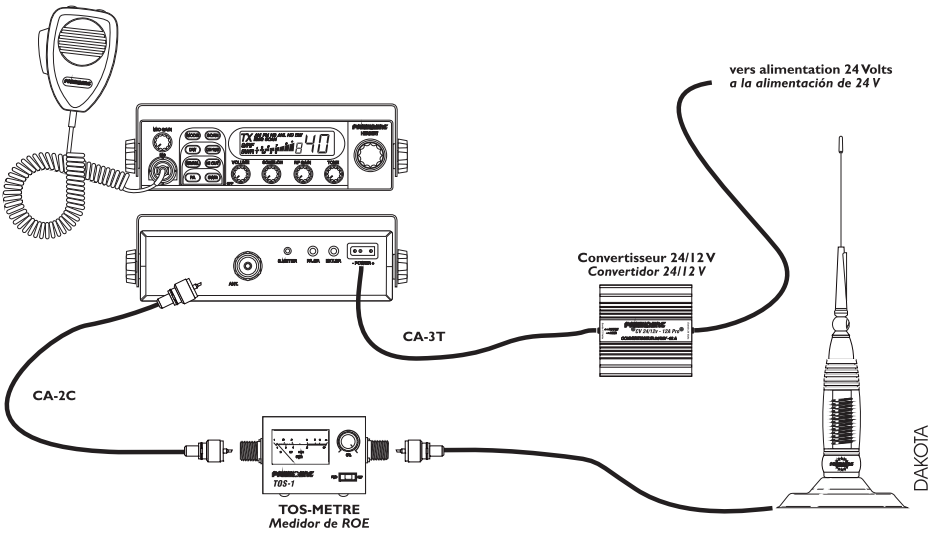
vehicule avec carrosserie en matériaux composites / *vehículo con carrocería de materiales compuestos*



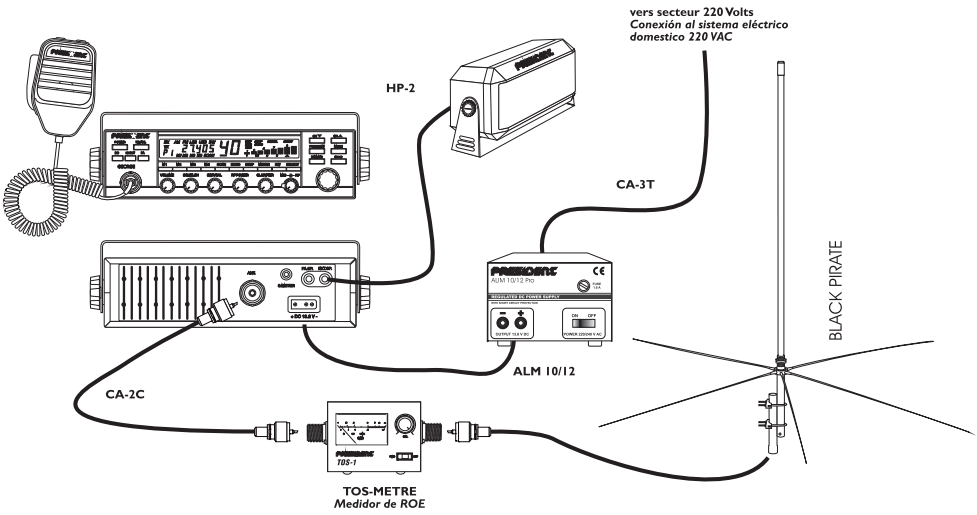
Montajes tipo

Station Mobile 24V / *Instalación en vehículo a 24V*

vehicule avec carrosserie métallique / *vehículo con carrocería metálica*



Station Fixe / *Estación fija*



Antennes CB

L'antenne CB

L'antenne est un des éléments primordiaux d'une station. Un choix judicieux ainsi qu' une installation soignée seront les clés du parfait fonctionnement de votre ensemble CB. En règle générale, avant de choisir une antenne, il faut savoir que les plus grandes antennes ont le meilleur rendement.

Un peu de technique

L'antenne assure une transformation entre deux formes d'énergie. En émission, elle convertit une énergie électrique fournie par le poste en énergie électromagnétique rayonnante, et réciproquement en réception. L'antenne idéale pour le 27 MHz devrait avoir une longueur d'onde théorique de 11 mètres. Dans ces conditions, un dipôle élémentaire 1/4 d'onde devrait mesurer 2,75 mètres. Pour améliorer le rendement, on allonge l'antenne :
1/2, 5/8 ou 7/8 d'onde. L'utilisation d'une self (enroulement de fil de cuivre à la base) permet de réaliser des modèles de taille différente, encore plus performants.

Les différents types d'antennes

On distingue 2 grandes catégories : les mobiles et les fixes. Les premières sont prévues pour être installées sur des véhicules, la carrosserie métallique faisant office de plan de masse. Elles peuvent être magnétiques (pose et dépose instantanées, échec au vol, etc.), ou à perçage (installation durable). Les premières citées nécessitent une vérification, ou éventuellement un réglage, du T.O.S. après chaque repositionnement ce qui n'est nullement le cas pour les antennes à perçage. L'installation doit se faire à un endroit du véhicule où il y a un maximum de surface métallique (plan de masse), en s'éloignant des montants du pare-brise et de la lunette arrière. Dans le cas où une antenne radiotéléphone est déjà installée, l'antenne CB doit être au-dessus de celle-ci.

Il existe 2 types d'antennes : les préréglées et les réglables. Les préréglées s'utilisent de préférence avec un bon plan de masse (pavillon de toit ou malle arrière). Les réglables offrent une plage d'utilisation beaucoup plus large et permettent de tirer parti de plans de masse moins importants. Pour une antenne à fixation par perçage, il est nécessaire d'avoir un excellent contact antenne - plan de masse ; pour cela, il ne faut pas hésiter à gratter légèrement la tôle au niveau de la vis et de l'étoile de serrage. Lors du passage du câble coaxial, prenez garde de ne pas le pincer ou l'écraser (risque de rupture ou de court-circuit).
Les antennes fixes sont essentiellement destinées à être installées sur le toit d'un bâtiment. Celles -ci sont parfois pourvues de radiants faisant office de plan de masse. Veillez à ce qu'elles soient dégagées au maximum. En cas de fixation sur un mât, il faudra éventuellement installer des haubans conformément aux normes en vigueur (se renseigner auprès d'un professionnel).

Le T.O.S. (Taux d'Ondes Stationnaires)

Toutes les antennes PRESIDENT sont livrées préréglées, néanmoins l'environnement et l'emplacement choisis pour l'installation sont autant de facteurs susceptibles de faire varier le T.O.S. Il est donc très important de vérifier que votre antenne soit parfaitement accordée avant d'utiliser votre radio-CB. Emettre avec une antenne non réglée, un câble d'antenne endommagé ou une antenne débranchée, peut occasionner des dommages importants sur votre émetteur/récepteur.

Le réglage du T.O.S.

Ce réglage, à effectuer avec précision, améliore le rendement de votre installation et vous évite d'endommager votre appareil (les dommages subis par un appareil ayant fonctionné avec un TOS inadapté ne sont pas couverts par la garantie). Cette opération est à effectuer impérativement lors d'un changement d'antenne. Ce réglage doit être fait dans un endroit dégagé, à l'air libre.

Réf. ACDC001

TOS-mètre
TOS-1

Réf. ACDC002

TOS-mètre/Watt-mètre
TOS-2

Réf. ACDC010

Cordon de mesure PL/PL
CA-2C

Branchement

Le TOS-mètre (TOS-1 ou TOS-2) PRESIDENT s'intercale entre le poste CB (TX) et l'antenne, le plus près possible du poste (utiliser un câble de 35 cm maximum de type CA-2C).

Procédure de réglage

1. Vérifiez toutes les connexions.
2. Amenez le poste CB sur le canal 20
3. Positionnez le commutateur du TOS-mètre en position FWD (calibrage)
4. Appuyez sur la pédale du micro pour passer en émission et maintenez-là dans cette position.
5. Amenez l'aiguille du vu-mètre sur l'index ▼, ∞ ou SET à l'aide du bouton de calibrage [CAL].
6. Basculez le commutateur en position REF (lecture de la valeur du TOS). La valeur lue sur le vu-mètre doit être très proche de 1. Dans le cas contraire, réajustez votre antenne (par coulissement du radiant) jusqu'à obtention d'une valeur aussi proche que possible de 1 (une valeur de TOS comprise entre 1 et 1,5 est acceptable).
7. Dans certains cas il peut être nécessaire de raccourcir le radiant de votre antenne, de quelques millimètres, afin d'obtenir une valeur correcte.
8. Il est nécessaire de recalibrer le TOS-mètre, entre chaque opération de réglage de l'antenne. Votre poste CB est maintenant prêt à fonctionner.

Antenas CB

La antena CB

La antena es uno de los elementos esenciales de una estación. Las claves para el perfecto funcionamiento de una radio-CB son tanto la correcta elección de la misma como su buena instalación. En general, antes de escoger una antena, hay que saber que las antenas más grandes tienen un mayor rendimiento.

Un poco de técnica

La antena asegura la transformación entre dos formas de energía. En la emisión, convierte la energía eléctrica proporcionada por el aparato en energía de radiación electromagnética, y a la inversa en la recepción. La antena ideal para 27 MHz debería de tener una longitud de onda teórica de 11 metros. En estas condiciones, un dipolo básico de 1/4 de onda debería de medir 2,75 metros. Para mejorar el rendimiento, se puede alargar la antena: 1/2, 5/8 o 7/8 de onda. El uso de una bobina (un hilo de cobre enrollado en la base) permite hacer modelos de diferente medida, lo que ofrece mejores resultados.

Diferentes tipos de antenas

Existen 2 grandes categorías de antena: las móviles y las fijas. Las antenas móviles están pensadas para ser instaladas sobre vehículos, con la carrocería metálica como plano de masa. Pueden ser magnéticas (montaje y desmontaje rápidos, antirrobo, etc.) o de fijación con taladro (instalación permanente). Las primeras requieren una evaluación, u ocasionalmente un ajuste, de la R.O.E. después de colocarlas cada vez, lo que no ocurre con las antenas fijas que se han taladrado. Hay que realizar la instalación en un lugar del vehículo en el que haya la máxima superficie metálica posible (plano de masa) y que esté bien alejado de los montantes del parabrisas y de la luneta trasera. En caso de que ya haya una antena radiotelefónica instalada, la antena CB debe estar por encima de ésta.

Hay 2 tipos de antena: las preajustadas y las ajustables. Las antenas preajustadas se usan preferentemente con un buen plano de masa (superficie del techo o el maletero). Las antenas ajustables ofrecen más usos y se pueden utilizar en planos de masa más pequeños. Para una antena fijada con taladro, es necesario tener un excelente contacto con la antena (plano de masa); por ello, no hay que dudar en rascar ligeramente la placa metálica al nivel del tornillo y de la estrella de apriete. En el momento de pasar el cable coaxial, asegúrese de no pellizcarlo ni chafarlo (se puede romper o causar un cortocircuito).
Las antenas fijas están destinadas sobre todo para ser instaladas en el tejado de un edificio. A veces vienen suministradas con radiantes que sirven de plano de masa. Procure que estén desplegadas al máximo. En caso de que la fijación se haga en un mástil, habrá que instalar cables tensores según las normativas vigentes (pida información a un profesional).

La R.O.E. (Relación de Ondas Estacionarias)

Todas las antenas PRESIDENT se entregan preajustadas, sin embargo, el entorno y el lugar escogidos para la instalación son factores que pueden alterar la R.O.E. Por tanto, es muy importante comprobar que la antena está perfectamente ajustada antes de utilizar su radio-CB. Emitir con una antena no ajustada, un cable de antena dañado o una antena desconectada puede causar daños graves a su emisor/receptor.

El ajuste de la R.O.E.

Este ajuste, que hay que realizar con precisión, mejora el rendimiento de la instalación y evita daños al aparato (la garantía no cubre los daños ocasionados por un aparato que haya funcionado con una ROE desajustada). Esta operación es obligatoria cuando se cambie la antena. Este ajuste se debe realizar en un lugar despejado y al aire libre.

Réf. ACDC001

Medidor ROE
TOS-1

Réf. ACDC002

Medidor ROE / Vatímetro
TOS-2

Réf. ACDC010

Cable de medida PL/PL
CA-2C

Conexión a la red

El medidor ROE (TOS-1 o TOS-2) PRESIDENT se intercala entre el aparato CB (TX) y la antena, lo más cerca posible del aparato (utilice un cable de 35 cm como máximo del tipo CA-2C).

Procedimiento de ajuste

1. Compruebe todas las conexiones
2. Ponga el aparato CB en el canal 20
3. Ponga el conmutador del medidor ROE en posición FWD (calibrado)
4. Pulse el pedal del micro para pasar a emisión y manténgalo en esa posición.
5. Ponga la aguja del vúmetro en el índice ▼, ∞ o en SET con la ayuda del mando de calibrado [CAL].
6. Gire el conmutador hasta la posición REF (lectura del valor de la ROE). El valor del vúmetro debe estar muy cerca de 1. En caso contrario, reajuste la antena (deslizando el radiante) hasta obtener un valor tan cercano a 1 como sea posible (un valor aceptable de la ROE va de 1 a 1,5).
7. En algunos casos, puede que tenga que recortar el radiante de la antena algunos milímetros para obtener un valor correcto.
8. Es necesario recalibrar el medidor de la ROE entre cada operación de ajuste de la antena. Su aparato CB ahora ya está listo para funcionar.

Antennes CB
Antenas CB

Les antennes PRESIDENT sont conçues pour fonctionner entre 26 et 28 MHz, leur impédance est de 50 Ohm et leur polarisation verticale.
Elles sont livrées préréglées, complètes avec câble, connecteur PL-259 (à souder pour les antennes à perçage marquées *, déjà soudées pour les antennes magnétiques) et clé de réglage.

Les antennes Président sont garanties 6 ans et sont entièrement inoxydables. Toute expédition dans le cadre de la garantie doit s'effectuer sur notre usine de Barcelone, seule habilitée à procéder à l'échange gratuit de la pièce reconnue défectueuse (joindre obligatoirement la preuve d'achat à votre envoi).

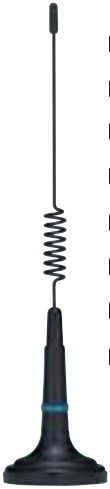
Las antenas PRESIDENT están diseñadas para funcionar entre 26 y 28 MHz, su impedancia es de 50 ohmios y su polarización es vertical.
Se entregan preajustadas, con cable, conector PL-259 (para soldar en el caso de las instaladas con taladro marcadas con * y ya soldadas en el caso de las magnéticas) y llave de ajuste.

Las antenas Président tienen garantía de 6 años y son totalmente inoxidables. Cualquier expedición cubierta por la garantía debe realizarse desde nuestra fábrica de Barcelona, que es la única que puede cambiar gratuitamente una pieza defectuosa (con prueba de compra obligatoria incluida en el envío).

Légende des pictogrammes :
Leyenda de pictogramas:

- Type d'antenna (1/4, 1/2, 5/8 ou 7/8 wave)
  Tipo de antena (1/4, 1/2, 5/8 o 7/8 de onda)
- Valeur du T.O.S
  Valor de la R.O.E.
- Gain (dBi)
  Ganancia (dBi)
- Puissance maximum (W)
  Potencia máxima (W)
- Largeur de bande (kHz) et nombre de canaux
  Ancho de banda (kHz) y número de canales
- Poids (kg)
  Peso (kg)
- Longueur (mm)
  Longitud (mm)
- Type de base
  Tipo de base
- Radiant (acier inox, fibre, etc.)
  Radiante (acero inoxidable, fibra, etc.)

Antennes magnétiques
Antenas magnéticas



- 1/2 onde / *onda*
- 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 50 W PEP
- 600 KHz (60 cx)
- 0,3 kg
- 315 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Réf. **AMMI094**

GEORGIA 3EDPTTC*bacbaj+

- 1/4 onde / *onde*
- 1,1/1 ajustable
- +1 dBi
- 50 W PEP
- 1000 KHz (100 cx)
- 0,4 kg
- 450 mm
- fibre / graphite *fibra / grafito*

Réf. **AMMI067**

FLORIDA 3EDPTTC*bacabh+

- 1/4 onde / *onda*
- < 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 100 W PEP
- 1200 KHz (120 cx)
- 0,825 kg
- 720 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. **AMMI108**

MISSOURI 3EDPTTC*bacbda+

- 1/2 onde / *onda*
- 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 150 W PEP
- 1500 KHz (150 cx)
- 0,8 kg
- 850 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. **AMMI129**

OHIO 3EDPTTC*bafadc+

- 1/4 onde / *onda*
- < 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 100 W PEP
- 1600 KHz (160 cx)
- 0,8 kg
- 880 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. **AMMI086**

MICHIGAN 3EDPTTC*bacchf+

- 5/8 onde / *onda*
- 1,1/1 ajustable
- +5 dBi
- 1500 W PEP
- 1400 KHz (140 cx)
- 1,5 kg
- 1450 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. **AMMI115**

DAKOTA 3EDPTTC*badach+

Antennes à perçage
Antenas de fijación con taladro

- 1/2 onde / *onda*
- 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 120 W PEP
- 600 KHz (60 cx)
- 0,1 kg
- 430 mm
- Auto-radio 10 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. AMMI119

CAROLINA*

- 1/4 onde / *onda*
- 1,2/1 préréglée / *preajustada*
- +1 dBi
- 50 W PEP
- 900 KHz (90 cx)
- 0,1 kg
- 700 mm
- auto-radio 10 mm
- fibre / graphite *fibra / grafito*

Réf. AMMI079

VERMONT*

- 1/4 onda / *onda*
- <1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 100 W PEP
- 1200 KHz (120 cx)
- 0,3 kg
- 720 mm
- base LS04 13 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. AMMI112

MISSISSIPPI

- 1/4 onde / *onda*
- 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 100 W PEP
- 1200 KHz (120 cx)
- 0,3 kg
- 750 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. AMMI097

KENTUCKY

- 1/2 onde / *onda*
- 1,1/1 préréglée / *preajustada*
- +3 dBi
- 500 W PEP
- 1200 KHz (120 cx)
- 0,4 kg
- 1160 mm
- base KF-110
- fibre / graphite *fibra / grafito*

Réf. AMMI105

CALIFORNIA

- 1/2 onde / *onda*
- 1,1/1 préréglée / *preajustada*
- +2 dBi
- 300 W PEP
- 1500 KHz (150 cx)
- 0,130 kg
- 1250 mm
- auti-radio 10 mm
- fibre / graphite *fibra / grafito*

Réf. AMMI064

INDIANA

- 7/8 onde / *onda*
- 1,1/1 ajustable
- +5 dBi
- 500 W PEP
- 2400 KHz (240 cx)
- 0,250 kg
- 1550 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. AMMI121

MARYLAND*

- 5/8 onde / *onda*
- 1/1 ajustable
- +4 dBi
- 500 W PEP
- 2000 KHz (200 cx)
- 0,300 kg
- 1550 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. AMMI090

OREGON*

- 1/2 onde / *onda*
- 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 150 W PEP
- 1300 KHz (130 cx)
- 0,275 kg
- 850 mm
- auto-radio 10 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. AMMI1116

WASHINGTON *

- 1/4 onde / *onda*
- 1,2/1 préréglée / *preajustada*
- +3 dBi
- 400 W PEP
- 1500 KHz (150 cx)
- 0,375 kg
- 935 mm
- Type N 13 mm
- fibre de verre / *fibra de vidrio*

Réf. AMMI1345

GAMMA 90

- 1/2 onde / *onda*
- 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 150 W PEP
- 1500 KHz (150 cx)
- 0,140 kg
- 720 mm
- Type N 13 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. AMMI1117

HAWAI *

- 1/2 onde / *onda*
- 1,1/1 ajustable
- +4 dBi
- 200 W PEP
- 1750 KHz (175 cx)
- 0,150 kg
- 1020 mm
- Type N 13 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. AMMI1120

IOWA *

- 5/8 onde / *onda*
- 1/1 ajustable
- +5 dBi
- 1500 W PEP
- 1400 KHz (140 cx)
- 0,425 kg
- 1450 mm
- LS-04 13 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. AMMI1072

ALABAMA

- 6/8 onde / *onda*
- <1/1 ajustable
- +6 dBi
- 1000 W PEP
- 2000 KHz (200 cx)
- 0,200 kg
- 1480 mm
- LS-06 16 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. AMMI1168

ALASKA

- 7/8 onde / *onda*
- 1/1 ajustable
- +6 dBi
- 2000 W PEP
- 2500 KHz (250 cx)
- 0,425 kg
- 1970 mm
- LS-04 13 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. AMMI1114

COLORADO 1200

- 7/8 onde / *onda*
- <1,1/1 ajustable
- +6 dBi
- 2000 W PEP
- 2600 KHz (260 cx)
- 0,650 kg
- 2080 mm
- LS-04S 16 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. AMMI1138

TEXAS PL *

* Fiche PL non soudée / *Toma PL no soldada*

Les incontournables / *Las imprescindibles*

- 5/8 onde / *onda*
- 1,1/1 ajustable
- +6 dBi
- 600 W PEP
- 1800 KHz (180 cx)
- 0,300 kg
- 1500 mm
- base LS04 13 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. AMMI236

3EDPTTC*baiabj+

MS-145 CN*

- 5/8 onde / *onda*
- 1,1/1 ajustable
- +6 dBi
- 600 W PEP
- 1800 KHz (180 cx)
- 0,450 kg
- 1500 mm
- base magnétique
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. AMMI137

3EDPTTC*bagadj+

ML-145

- 5/8 onde / *onda*
- 1,1/1 ajustable
- +5 dBi
- 1000 W PEP
- 2000 KHz (200 cx)
- 0,5 kg
- 1990 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 / *acero inoxidable AC4*

Réf. AMMI151

3EDPTTC*baiabc+

WA-27

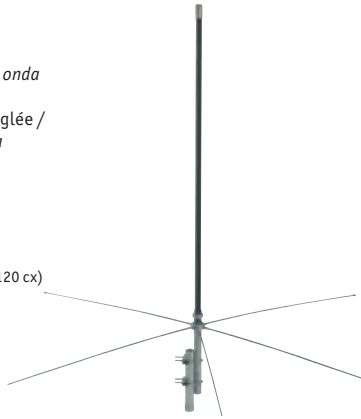
Antennes de base / *Antenas de base*

CB-SAT

- 1/2 onde / *onda*
- 1,1/1 préréglée / *preajustada*
- +3 dBi
- 1000 W PEP
- 1200 KHz (120 cx)
- 1,1 kg
- Ø 430 mm

Réf. **AFFM012**

3EDPTTD*baeach+



BLACK PIRATE
5 radiants / *radiantes*

- 5/8 + 1/4 onde / *onda*
- 1,1/1 préréglée / *preajustada*
- +10 dBi
- 2500 W PEP
- 4500 KHz (450 cx)
- 2,6 kg
- 5270 mm
- fibre / graphite *fibra / Grafito*

Réf. **AFFM016**

3EDPTTD*bagaef+

Radiants d'antenne / *Radiantes de antena*

Fouet/Látigo 1,45 m FN 145 (x 10)

Réf. **ACMI061**

3EDPTTE*baeadd+

Fouet/Látigo 1,75 m FL 175 (x 10)

Réf. **ACMI059**

3EDPTTE*baeaea+

Accessoires CB
Accesorios CB

Alimentations / *Alimentaciones*

ALM 5/7 A

ALM 10/12 A

Alimentation stabilisée / *Alimentación estabilizada*
220 V / 12 V

Réf. **ACMA021**
5/7 A 3EDPTTE*cacafa+

Réf. **ACMA022**
10/12 A 3EDPTTE*cacagh+

Réducteurs de tension / *Reductores de tensión*

CV 24/12 12A

Réducteur de tension / *Reductores de tensión*
24 V/12 V **12 A**
extra plat / *extraplano*

Réf. **ACMA206**
3EDPTTE*bababi+

Cordons d'alimentation / *Cables de alimentación*

CA-2T

Réf. **ACDC007** 3EDPTTE*bagcaa+

Cordon à fiche 2 broches
Cable con enchufe 2 pins

CA-3T

Réf. **ACDC008** 3EDPTTE*bahaDD+

Cordon à fiches 3 broches
Cable con enchufe 3 pins

CA-3T + PAC-1

Réf. **ACDC009** 3EDPTTE*bagccl+

Cordon à fiches 3 broches
+ Prise allume-cigares
Cable con enchufe 3 pins
+ Toma para encendedor

PAC-1

Réf. **ACDC034** 3EDPTTE*bagell+

prise allume-cigare / *Toma para encendedor*

Fusibles 2/3/5 A

Réf. **ACDC035** 3EDPTTE*bagell+

Fusibles

Micros / *Micros*

MICRO DNC-518
Micro compact 6 broches
Micro compacto 6 pins

Réf. **ACFD124**
3EDPTTE*baeahb+

MICRO DNC-518 UP/DOWN
Micro compact 6 broches
avec touches up/down
Micro compacto 6 pins
con teclas up/down

Réf. **ACFD126**
3EDPTTE*baeaii+

MICRO DNC-520 UP/DOWN
Micro compact 6 broches
avec touches up/down
Micro compacto 6 pins
con teclas up/down

Réf. **ACFD520**
3EDPTTE*baecce+

MICRO DIN
Micro compact
prise DIN
Micro compacto
toma DIN

Réf. **ACFD119**
3EDPTTE*bachij+

MICRO 4 pin
Micro compact
prise 4 broches
Micro compacto
toma 4 pins

Réf. **ACDC004**
3EDPTTE*baghhe+

MICRO 6 pin
Micro compact
prise 6 broches
Micro compacto
toma 6 pins

Réf. **ACDC005**
3EDPTTE*baghib+

MICRO NINJA
Micro compact
avec touches
up/down
Micro compacto
con teclas
up/down

Réf. **ACFD090**
3EDPTTE*baeczh+

MICRO JIMMY
Micro compact 4 pin pour
President Jimmy
Micro compacto 4 pins para
President Jimmy

Réf. **ACFD200**
3EDPTTE*baebha+

SUPPORT MICRO

Réf. **ACDC006**
3EDPTTE*baeeia+

support micro à visser
Soporte para micro para atornillar

Haut-parleurs / *Altavoces*

HP-1

Réf. **ACMA003**
3EDPTTE*baeggg+

Haut-parleur 5 W carré 8 cm
Altavoz 5 W cuadrado 8 cm

HP-2

Réf. **ACMD002**
3EDPTTE*baeeia+

Haut-parleur 8 W rectangulaire 8 cm
Altavoz 8 W rectangular 11,5 x 8 cm

Accessoires d'antennes / Accesorios de antena

BASE N
DV 27/2

Embase à perçage pour antenne à rotule
Base para taladrar para antena con rótula
Réf. **ACDC012**

3EDPTTE*bagcfj+

PL-BN

Adaptateur Base PL - Base N
Adaptador Base PL - Base N
Réf. **ACDC018**

3EDPTTE*bagdba+

LS-04

Embase à perçage Base PL
Base para taladrar Base PL
Réf. **ACDC015**

3EDPTTE*bagcia+

KF -150 / TM

Support de coffre universel
Soporte de caja universal
Réf. **ACDC016**

3EDPTTE*bagcjh+

SG 100 / KF 100

Support de gouttière
Soporte de canal
Réf. **ACDC020**

3EDPTTE*bagdde+

KF-110

Support de rétroviseur articulé
Soporte de retrovisor articulado
Réf. **ACDC021**

3EDPTTE*bagdeb+

TOS-1

TOS-mètre
Medidor ROE
Réf. **ACDC001**

3EDPTTE*bagbed+

TOS-2

TOS-mètre Watt-mètre
Medidor ROE Vatímetro
Réf. **ACDC002**

3EDPTTE*bagbfa+

SPA-01

Plan de masse artificiel
Plano de masa artificial
Réf. **ACMI060**

3EDPTTE*baeacg+

Connectique
Conectividad

LS-11 CPL

Réf. **ACDC017**

3EDPTTE*bagdad+

Pince de coffre avec embase PL - Câble 4 m
Pinza de sujeción de caja con base PL - Cable 4 m

LS-06 CPL

Réf. **ACDC019**

3EDPTTE*bagdch+

Base à perçage avec embase PL - Câble 4 m
Base para taladrar con base PL - Cable 4 m

CORDON RALLONGE
ALARGO

Rallonge d'antenne 2 m
Alargo de antena 2 m

Réf. **ACDC011**

3EDPTTE*bagcec+

CA-2C

Cordon de mesure PL-PL
Cable de medida PL-PL

Réf. **ACDC010**

3EDPTTE*bagctf+

CN Câblée - DV 27/7
CN Cableado - DV 27/7

Réf. **ACDC013**

3EDPTTE*bagcgg+

Cordon d'antenne PL-CN coudée 4 m
Cable de antena PL-CN acodado 4 m

PL-258

Réf. **ACDC028**

3EDPTTE*bageb j+

PL-259/9

Réf. **ACDC027**

3EDPTTE*bageac+

PL-259/6

Réf. **ACDC025**

3EDPTTE*bagdij+

CN-COUDÉE DV 27/1
CN-ACODADO DV 27/1

Réf. **ACDC038**

3EDPTTE*bagfcf+

FICHE MICRO-MC 516
ENCHUFE MICRO-MC 516

Réf. **ACDC019**

3EDPTTE*bachgd+

Câble
Cable

CA-100 P
Câble coaxial / *Cable coaxial* 6 mm
Rouleau de / *Rollo de* 100 m

Réf. **ACFD009**

3EDPTTE*bacgfh+

CA-100 Pro
Câble coaxial / *Cable coaxial* 11 mm
Rouleau de / *Rollo de* 100 m

Réf. **ACFD022**

3EDPTTE*bacgge+

DB-11F
Câble coaxial double blindage /
Cable coaxial doble blindaje 11 mm
Rouleau de / *Rollo de* 100 m

Réf. **SMCC003**

3EDPTTI*bahabg+

Existe en rouleau/*rollo* de 25 m
de 50 m
de 75 m

Accessoires d'antennes divers
Otros accesorios para antena

PC-77

Protection caoutchouc pour base magnétique diamètre 77 mm
Protección de caucho para base magnética diámetro 77 mm

Réf. **ACMI258**

PC-145

Protection caoutchouc pour base magnétique diamètre 145 mm
Protección de caucho para base magnética diámetro 145 mm

Réf. **ACMI257**

Convertisseurs de tension
Convertidores de tensión

CV 12/220
CV 24/220

Convertisseur de tension / *Convertidor de tensión*
12 V / 220

150 W	Réf. **ACMA216**	
400 W	Réf. **ACMA406**	
400 W	Réf. **ACMA416**	100% RoHS
600 W	Réf. **ACMA606**	
600 W	Réf. **ACMA616**	100% RoHS
1200 W	Réf. **ACMA806**	

Convertisseur de tension / *Convertidor de tensión*
24 V / 220 V

150 W	Réf. **ACMA226**	
400 W	Réf. **ACMA506**	
400 W	Réf. **ACMA516**	100% RoHS
600 W	Réf. **ACMA706**	
600 W	Réf. **ACMA716**	100% RoHS
1200 W	Réf. **ACMA906**	

VHF Marine
VHF Marina

La VHF Marine d'après
La VHF Marina según

Nos émetteurs-récepteurs VHF sont le fruit de plus de 20 ans d'expérience dans les systèmes de radiocommunication. Technologie de dernière génération, innovation, qualité et robustesse : nous sommes les seuls à garantir nos appareils 3 ans !
La portée d'une VHF «fixe» de 25 Watts est très supérieure à celle du GSM.
La VHF permet de demander du secours à un bateau situé sur zone par appel sur le 16, ce qui est impossible avec le GSM en pleine mer (absence de relais). Seule la VHF permet de joindre à la fois les secours à terre et les autres navires qui pourront ainsi se détourner vers celui qui est en difficulté. Par ailleurs, les CROSS et les sémaphores seront en mesure de localiser par radiogoniométrie un navire qui émet en VHF alors que le système GSM indiquera simplement dans quelle cellule se trouve le navire (en mer, ces cellules sont hélas assez grandes). En navigation hauturière, une VHF portable étanche sera très utile sur le radeau de survie que chacun espère ne jamais devoir utiliser.
La VHF permet de contacter facilement les sémaphores, les autorités portuaires, et de recevoir des bulletins météo. Elle permet en outre des communications gratuites et illimitées entre bateaux (mais pas à terre). Les navigateurs bavards y trouveront rapidement leur compte !

Nuestros emisores-receptores VHF son el fruto de más de 20 años de experiencia en sistemas de comunicación por radio. Tecnología de última generación, innovación, calidad y robustez: ¡somos los únicos que garantizamos nuestros aparatos durante 3 años!

El alcance de una VHF «fija» de 25 vatios es muy superior a la del GSM.

La VHF permite pedir auxilio a un barco situado en la zona mediante una llamada en el 16, lo que es imposible con el GSM en plena mar (ausencia de relés). Sólo la VHF permite unir las emergencias de tierra y de otros barcos para que puedan asistir a socorrerle. Por otra parte, Salvamento Marítimo, que coordina desde sus 21 Centros de Coordinación de Salvamento repartidos por toda la costa, puede localizar por radiogoniometría un barco que emite en VHF, mientras que el sistema GSM indica sólo en qué célula se encuentra el barco (en el mar, estas células son, por desgracia, bastante grandes). En la navegación de altura, una VHF portátil estanca es muy útil en la balsa de salvamento que todos esperamos no tener que utilizar nunca.

La VHF permite contactar fácilmente con los semáforos y las autoridades portuarias y recibir los partes del tiempo. Permite además realizar comunicaciones gratuitas e ilimitadas entre barcos (pero nunca en tierra). ¡Los navegantes con ganas de hablar sabrán cómo sacarle partido!

Optimum
PM-1000 WP

Micro oreillette optionnel
Micro auricular opcional

Réf. **ACSE011**

Micro/HP optionnel
Micro/Altavoz opcional

Réf. **ACSE004**

Puissance 1W/5W
Potencia 1 W / 5 W
commutable
conmutable

Étanche aux embruns
Estanco a las salpicaduras
Norme / *Norma* IPX4

Triple veille
Triple escucha
Canal 16, canal 9 et canal choisi
Canal 16, canal 9 y el canal seleccionado

Memorisation et Scan
Memorización y Scan
de tous les canaux
de todos los canales

Verrouillage du clavier
Bloqueo del teclado

5 ans de garantie

Livré avec :
Se entrega con:

Cordon allume-cigares
Cable para encendedor

Clip de ceinture
Clip para el cinturón

Socle (avec système de verrouillage)
Zócalo (con sistema de bloqueo)

Bloc accus NiMH
Batería NiMH
1350 mA/H - 7,2V

Chargeur
Cargador

Boitier supplémentaire
pour 6 piles alcalinnes AA
(non fournies)
Caja adicional para 6 pilas alcalinas
(no vienen suministradas)

Réf. **TXSE000**

Le nec plus ultra — El non plus ultra

PM-2010 WP

NUEVO

Étanche à l'immersion
Estanco en la inmersión
1,50 mètre pendant 30 minutes (norme IPX8)
1,50 durante 30 minutos (norme IPX8)

Puissance 1 Watt / 5 Watt
Potencia 1 W / 5W

Norme ATIS (mode fluvial)
Norma ATIS (modalidad fluvial)
encodeur ATIS incorporé
codificador ATIS encorporado

La plus compacte et légère du monde !

¡La más compacta y ligera del mundo!

24 canaux programmables privés
24 canales de uso privativo

Triple veille
Triple escucha
Canal 16, canal 9 et canal choisi
Canal 16, canal 9 y el canal seleccionado

Mémorisation et Scan
Memorización y Scan
de tous les canaux
de todos los canales

Micro oreillette optionnel
Micro auricular opcional

Réf. **ACSE011**

Micro/HP optionnel
Micro/Altavoz opcional

Réf. **ACSE004**

NOUVEAU

Livré avec :
Se entrega con:

Bloc Accus Lithium-ion *Batería de litio-ion*

Cordon allume-cigares
Cable para encendedor

Alimentation chargeur
Bloque de alimentación para cargador

Clip de ceinture
Clip para el cinturón

Chargeur (avec système de verrouillage)
Cargador (con sistema de bloqueo)

5 ans de garantie

Réf. **TXSE010**

Étanchéité à toute épreuve — *Hermeticidad probada*

MC-8000 DSC

Étanche à l'immersion
Estanco en la inmersión
Un mètre pendant 30 minutes (IPX7)
Un metro durante 30 minutos (IPX7)

Puissance 25W/1W, 57 canaux
Potencia 25 W / 1 W, 57 canales

Norme ATIS (mode fluvial)
Norma ATIS (modalidad fluvial)
encodeur ATIS incorporé
codificador ATIS encorporado

Triple veille, mémorisation de tous les canaux
Triple escucha, memorización de todos los canales

Large écran LCD éclairé, prise HP extérieur
Gran pantalla LCD iluminada, toma HP exterior

Programmable à partir du micro
Programable desde el micro

HP en façade
HP en parte frontal

Public Adress
Megafonía

[CLASSE D]
CLASSE

Kit de Fixation optionnel
Kit de fixación opcional

Réf. **ACSE010**

Réf. **ACSE009**

5 años de garantía

MC-8000 BLACK
Réf. **TXSE008**
3EDPTTB*cafabg+

MC-8000 PEARL
Réf. **TXSE108**
3EDPTTB*caeacg+

GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS

S.A. Capital 5.000.000 €

SIÈGE SOCIAL / HEAD OFFICE • FRANCE - Route de Sète BP 100 - 34540 BALARUC
TEL. +33 (0)4.67.46.27.27 - FAX +33 (0)4.67.48.48.49

www.president-electronics.com • e-mail : groupe@president-electronics.com

PRESIDENT dans un souci constant d'amélioration de ses produits, se réserve le droit de modifier leurs caractéristiques sans préavis. Photos non contractuelles.

PRESIDENT ELECTRONICS IBERICA, S.A.

Botánica, 107-109 Pol. Ind. Gran Vía Sur - 08908 - L'HOSPITALET de LLOBREGAT
Barcelona - Tel: 335.44.88 - Fax: 336.78.72

www.president-iberica.com • e-mail : comercial@president-iberica.com

President, con el objetivo de mejorar constantemente sus productos, se reserva el derecho de alterar sus características sin previo aviso. Las fotografías no representan un vínculo contractual.

• 01/2008 • © GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS